Maryse PÉCHOUX et Vincent PLAUCHU

Maîtriser les difficultés de la langue française
pour mener à bien ses études de
Droit – Économie – Gestion

FLE – FOU

CORRIGÉS DES EXERCICES

http://fle-et-fou.fr/

*É*ditions « Campus Ouvert »
2016

I.
Difficultés grammaticales et orthographiques récurrentes

CHAPITRE 1
Difficultés grammaticales

A. LE NOM : GENRE ET NOMBRE

1. Le genre : féminin ou masculin ?

Exercice 1.A.1. Quel est le genre des noms suivants ?

		masculin	**féminin**
1	compétitivité		x
2	patronat	x	
3	taylorisme	x	
4	restructuration		x
5	endettement	x	
6	ciseau	x	
7	floriculture		x
8	brasserie		x
9	démarreur	x	
10	tutorat	x	
11	abécédaire	x	
12	usure		x

Exercice 1.A.2. Quel est le féminin des noms suivants ?

	Radical du verbe	**Participe Présent**	**Nom masculin**	**Nom féminin**
1	administrer	administrant	administrateur	**administra**trice
2	certifier	certifiant	certificateur	**certifica**trice
3	demander	demandant	demandeur	**demand**euse
4	éditer	éditant	éditeur	é**di**trice
5	expédier	expédiant	expéditeur	**expédi**trice
6	fournir	fournissant	fournisseur	**fourniss**euse
7	informer	informant	informateur	**informa**trice
8	liquider	liquidant	liquidateur	**liquida**trice
9	pêcher	pêchant	pêcheur	**pêch**euse
10	sauver	sauvant	sauveur	**sauv**euse
11	tutorer	tutorant	tuteur	**tut**rice

Exercice 1.A.3. Quel est le pluriel des noms suivants ?

Singulier	**Pluriel**	**Singulier**	**Pluriel**
Un arrêt	Des arrêt**s**	Un capital	Des capit**aux**
Une eau	Des eau**x**	Un époux	Des épou**x**
Un jugement	Des jugement**s**	Un neveu	Des neveu**x**
Un nez	Des ne**z**	Un pneu	Des pneu**s**
Un portail	Des portail**s**	Un tableau	Des tableau**x**

B. L'ADJECTIF QUALIFICATIF : GENRE, NOMBRE ET PLACE

1. Le genre des adjectifs qualificatifs

Exercice 1.B.1. Quel est le féminin des adjectifs qualificatifs ?

	Nom et adjectif au masculin	Nom et adjectif au féminin
1	Un déficit structurel	Une approche **structurelle**
2	Un dernier mandat	Une **dernière** page
3	Un mandat électif	Une fonction **élective**
4	Un événement social majeur	Une opération capitalistique **majeure**
5	Un étudiant nouvel arrivant	Une **nouvelle** règle comptable
6	Un édit draconien	Une mesure **draconienne**
7	Un développement territorial	Une collectivité **territoriale**
8	Un métier traditionnel	Un procédé de production **traditionnelle**
9	Le service public	La politique **publique**
10	Un bilan financier	Une crise **financière**
11	Un oléoduc nigérian	Une musique **nigériane**
12	Un pic conjoncturel	Une évolution **conjoncturelle**
13	Un projet collectif	Une punition **collective**
14	Un contrat juteux	Une affaire **juteuse**
15	Un marché global	Une approche **globale**
16	Un déficit extérieur	Une enseigne **extérieure**
17	Un réflexe paysan	Une agriculture **paysanne**
18	Un projet coûteux	Une opération **coûteuse**
19	Un parc naturel	Une ressource **naturelle**
20	Des déchets ménagers	Des ordures **ménagères**

2. Le pluriel des adjectifs qualificatifs

Exercice 1.B.2. Quel est le pluriel des adjectifs qualificatifs ?

1	Un marché local	Des marchés **locaux**
2	Un syndicaliste actif	Des syndicalistes **actifs**
3	Un achat onéreux	Des achats **onéreux**
4	Un établissement public	Des établissements **publics**
5	Un pays européen	Des pays **européens**
6	Un vieil hôtel	De **vieux** hôtels
7	Un plan mondial	Des plans **mondiaux**
8	Un changement climatique	Des changements **climatiques**

3. Observation : la place des adjectifs qualificatifs

Exercice 1.B.3.a. Placez l'adjectif avant ou après le nom :

1	un notaire, avenant.	2	un comptable, rigoureux.
3	une faillite, retentissante.	4	des erreurs, premières.
5	un cahier, beige.	6	un rendez-vous, premier.
7	un étudiant, excellent.	8	une étudiante, travailleuse.
9	un exposé, beau.	10	une erreur, petite.
11	une université, excellente.	12	un professeur, passionnant.
13	une stratégie, pertinente.	14	un jugement, sévère.
15	une gestion, rigoureuse.	16	une catastrophe, inimaginable
17	une toge, rouge.	18	une vérification, deuxième.
19	une assemblée, remuante.	20	une Direction, détestée.
21	une institution, respectée.	22	une année, troisième.
23	une réforme, grande	24	une nouvelle, sensationnelle.
25	un voyage, petit.	26	un voyage, instructif.
27	des pluies, acides.	28	des gaz, polluants
29	une méthode, éprouvée	30	une manœuvre, sombre

Corrigé de 1.B.3.a.

	après le nom	avant ou après	avant le nom
1	un notaire **avenant**		
2	un comptable **rigoureux**		
3	une faillite **retentissante**		
4			de(~~s~~) **premières** erreurs
5	un cahier **beige**		
6			un **premier** rendez-vous
7	un étudiant **excellent** ou un **excellent** étudiant		
8	une étudiante **travailleuse**		
9			un **bel** exposé
10			une **petite** erreur
11	une université **excellente** ou une **excellente** université		
12	un professeur **passionnant**		
13	une stratégie **pertinente**		
14	un jugement **sévère**		
15	une gestion **rigoureuse**		
16	une catastrophe **inimaginable** ou une **inimaginable** catastrophe		
17	une toge **rouge**		
18			une **deuxième** vérification
19	une assemblée **remuante**		
20	une Direction **détestée**		
21	une institution **respectée**		
22			une **troisième** année
23			une **grande** réforme
24	une nouvelle **sensationnelle**		
25			un **petit** voyage
26	un voyage **instructif**		
27	des pluies **acides**		
28	des gaz **polluants**		
29	une méthode **éprouvée**		
30	une manœuvre **sombre** ou une **sombre** manœuvre		

Exercice 1.B.3.b. Placez un adjectif avant le nom et placez l'autre après le nom : accordez-les en genre et en nombre.

1. Une entreprise / affaibli – petit
   Une petite entreprise affaiblie
2. Un rapport / mal écrit – mauvais
   Un mauvais rapport mal écrit
3. Une conférence / ennuyeux – long
   Une longue conférence ennuyeuse
4. Une prestation / bon – économique
   Une bonne prestation économique
5. Un atelier / nouveau – moderne
   Un nouvel atelier moderne
6. Un rapport / grand – plein d'erreurs
   Un grand rapport plein d'erreurs
7. Une stratégie / ambitieux – nouveau
   Une nouvelle stratégie ambitieuse
8. Un palais de justice / beau – moderne
   Un beau palais de justice moderne
9. Une ouvrière / roux – jeune
   Une jeune ouvrière rousse
10. Un bureau / obscur – petit
    Un petit bureau obscur
11. Une voie / semé d'embûches – très long
    Une très longue voie semée d'embûches
12. Une procédure / interminable – lourd – onéreux
    Une lourde et onéreuse procédure interminable

4. Le cas des adjectifs qui changent de sens

Exercice 1.B.4. Placez l'adjectif selon son sens !

Dans les énoncés suivants, placez les adjectifs qualificatifs avant ou après les noms soulignés, en les accordant si nécessaire.

1. Maintenant, il vous reste à faire un **bon** <u>mémoire</u>.
2. Au cours de l'<u>année</u> **dernière**, le nombre de faillites a encore augmenté.
3. **Chère** <u>amie</u>, je n'ai pas eu de tes nouvelles depuis longtemps !
4. **Pauvre** <u>garçon</u> ! Il s'est fait surprendre à tricher pendant l'examen !
5. Les <u>pays</u> **pauvres** doivent permettre des investissements étrangers.
6. La facture que vous avez envoyée est une **fausse** <u>facture</u> !

C. LE VERBE :
CONJUGAISON ET CONCORDANCE DES TEMPS

3. L'accord des participes passés

Exercice 1.C.3. Faites l'accord des participes passés.

1. Quelles informations as-tu trouvé**es** sur Internet ?
2. La conférence qu'il a v**u** enregistrer était magnifique.
3. C'est toutes les banques que la crise a fragilisé**es**.
4. Ils se sont envoy**é** plusieurs courriels dans la semaine.
5. Ta présentation ? […] Tu ne **l'**auras jamais terminé**e** à temps.
6. Les 150 millions d'euros que cet investissement a coûté.
7. Il a analysé tous les dossiers que son chef lui avait confié**s**.
8. Différents Etats se sont succéd**é** tout au long de l'histoire
9. Il a épuisé toutes les voies de recours que son avocat avait identifiée**s**.

4. La concordance des temps

Exercice 1.C.4.a. Rapportez des propos. Qu'est-ce qu'ils ont dit ?

a. Jacques Chirac : « Quand j'ai été élu, j'avais 32 ans et je suis entré tout de suite au gouvernement. Je suis resté ensuite tout le temps. Les gouvernements changeaient, moi, je restais avec les meubles ». *(G8, déjeuner officiel 2006)*

Jacques Chirac a dit **qu'il avait 32 ans quand il avait été élu et qu'il était entré tout de suite au gouvernement. Il a aussi dit qu'il était ensuite resté tout le temps. Il a ajouté que les gouvernements changeaient, lui, il restait avec les meubles.**

b. François Hollande : « Je vais vous confier mon secret, ce secret que j'ai gardé depuis longtemps mais que vous avez sans doute découvert : j'aime les gens, quand d'autres sont fascinés par l'argent ». (Discours au meeting du Bourget du 22 janvier 2012).

François Hollande a confié **son secret, ce secret qu'il avait gardé depuis longtemps mais que nous avions sans doute découvert : il aimait les gens, quand d'autres étaient fascinés par l'argent.**

c. Éva Joly : « Je n'ai pas une seule goutte de sang français, mais la France coule dans mes veines ». (Campagne présidentielle de 2012).

Eva Joly a déclaré fièrement **qu'elle n'avait pas une seule goutte de sang français, mais que la France coulait dans ses veines.**

d. Jean-Luc Mélenchon : « Je parle cru et dru. Je ne tourne pas deux heures autour du pot [...] Je ne leur reconnais aucune suprématie intellectuelle parce que ma manière de parler les dérange, parce que j'appelle un chat un chat et parce qu'un de mes camarades appelle un salopard un salopard ». (Discours du dimanche 24 mars 2013 lors du congrès du Parti de gauche, à Bordeaux).

Jean-Luc Mélenchon a répliqué **qu'il parlait cru et dru, qu'il ne tournait pas deux heures autour du pot […], qu'il ne leur reconnaissait aucune suprématie intellectuelle parce que sa manière de parler les dérangeait, parce qu'il appelait un chat un chat et parce qu'un de ses camarades appelait un salopard un salopard.**

e. Ségolène Royal : « C'est un symbole. Comme disent les Chinois : "Qui n'est pas venu sur la grande muraille n'est pas un brave et qui vient sur la grande muraille conquiert la bravitude". » (Extrait d'un discours lors d'un voyage en Chine - 6 Janvier 2007).

Ségolène Royal a affirmé **que c'était un symbole et que comme le disaient les Chinois : "Qui n'était pas venu sur la grande muraille n'était pas un brave et qui venait sur la grande muraille conquérait la bravitude".**

f. Nicolas Sarkozy : « Dès demain, on va nettoyer au Karcher la cité. On y mettra les effectifs nécessaires et le temps qu'il faudra, mais ça sera nettoyé ». (Discours du 19 juin 2005, à la Courneuve).

Nicolas Sarkozy a annoncé **que dès le lendemain, on allait nettoyer au karcher la cité, qu'on y mettrait les effectifs nécessaires et le temps qu'il faudrait, mais que ce serait nettoyé.**

Exercice 1.C.4.b. Conditionnel présent ou conditionnel passé ?

Complétez le texte, *General Motors contre Bill Gates,* en conjuguant les verbes ci-dessous au conditionnel présent ou au conditionnel passé.
(1) : conduire - (2) : parcourir - (3) : avoir - (4) : avoir - (5) : repeindre - (6) : falloir - (7) : quitter - (8) : développer - (9) : pouvoir - (10) : remplacer - (11) : exiger - (12) : demander - (13) : sortir - (14) : devoir - (15) : fonctionner.

Source : sur la Toile. Lors du salon informatique ComDex de 1998, Bill Gates a comparé l'industrie informatique avec l'industrie automobile pour obtenir la conclusion suivante :

« Si General Motors (GM) avait eu la même progression technologique que l'industrie informatique, nous (1) **conduirions** aujourd'hui des autos coûtant 25 dollars et qui (2) **parcourraient** 1000 miles avec un gallon d'essence. »
À ça répondit ouvertement General Motors (par Mr Welch en personne) les choses suivantes lors d'une conférence de presse :
« Si General Motors avait développé sa technologie comme Microsoft, les voitures que nous (1) **conduirions** aujourd'hui (3) **auraient** les propriétés suivantes :
Votre voiture (4) **aurait** un accident - sans raison compréhensible - deux fois par jour.
Chaque fois que les lignes blanches (5) **seraient repeintes**, il (6) **faudrait** racheter une nouvelle voiture.
Occasionnellement, une auto (7) **quitterait** l'autoroute sans raison connue. Il (6) **faudrait** simplement l'accepter, redémarrer l'auto et reprendre la route.
Macintosh (8) **développerait** des voitures fonctionnant à l'énergie solaire, fiables, cinq fois plus rapides et deux fois plus légères. Mais elles ne (9) **pourraient** emprunter que 5 % des routes.

Les témoins d'huile, de température et de batterie (10) **seraient remplacés** par un unique témoin "Défaillance Générale".
Les sièges (11) **exigeraient** que chaque passager ait la même taille et le même poids.
L'airbag (12) **demanderait :** "Êtes-vous sûr ?" avant de s'ouvrir.
À chaque fois que GM (13) **sortirait** un nouveau modèle, chaque conducteur (14) **devrait** réapprendre à conduire, car aucune des commandes ne (15) **fonctionnerait** exactement comme dans les modèles précédents.
Enfin, il (6) **faudrait** appuyer sur le bouton "Démarrer" pour stopper le moteur.

Exercice 1.C.4.c. Mettez les infinitifs au mode et temps voulus.

1. Ce sont les premiers arrivés qui **sont** les premiers servis !
2. Il devient urgent que vous **achetiez** votre billet de TGV.
3. Il est indéniable que ce parti politique **va** l'emporter.
4. Il est probable qu'il **sera promu** chef de service.
5. Le fait qu'il **soit parti** aussi vite montre qu'il était peu rassuré.
6. Le fait qu'il **a** un casier judiciaire vierge ne l'avantage pas.
7. Je suis certaine que vous **allez** me parler de votre dernier poste.
8. Le bruit court que vous **partiriez** dès le mois prochain pour Paris.

Exercice 1.C.4.d. Indicatif ou subjonctif ? Conjuguez les verbes au présent.

1. Les Européens ont envie que l'euro **soit** une monnaie forte.
2. Les Grecs craignent que leur économie ne **se remette** pas.
3. L'histoire de la Belgique explique que ce pays **a** des difficultés à maintenir son unité.
4. Elle louera ce local à condition qu'elle **obtienne** des garanties suffisantes.
5. Comme la loi allait être publiée, les juristes **sont** en attente.
6. Nous exigeons que vous **terminiez** ce dossier d'ici demain.
7. Les syndicats allemands sont pour la cogestion tandis que les syndicats français **ont** plutôt une culture de confrontation.

Exercice 1.C.4.e. Terminez les phrases suivantes :

1. Je n'ai pas pu te joindre <u>puisque</u> ton téléphone **était en panne**.
2. Elle ira travailler quelques mois au Kirghizstan <u>bien que</u> ce **soit loin.**
3. Je fixerai une réunion de travail <u>dès que</u> **j'aurai tous les éléments en main.**
4. <u>Si</u> la Grèce <u>avait eu</u> de quoi rembourser, elle **n'aurait pas fait appel au FMI.**
5. Elle s'était légèrement remaquillée <u>avant que</u> le jury ne **l'auditionne.**
6. Je vous préviens qu'il y aura de la prison ferme au cas où vous **récidiviez.**
7. Il s'était <u>tellement</u> endetté qu'il **ne pouvait plus rembourser.**
8. La convention collective s'applique <u>à moins que</u> l'accord d'entreprise **soit plus favorable.**
9. L'expert comptable est <u>la seule personne</u> à qui l'on **puisse s'adresser pour faire certifier ses comptes.**
10. Il a annoncé la crise <u>mais</u> personne **n'a pris au sérieux ses mises en garde.**

11. Je ne dirai rien sauf si vous **me promettez de ne le répéter à personne.**
12. L'entreprise peut licencier du personnel même si le comité d'entreprise **a émis un avis défavorable.**
13. Tu ne m'as pas rendu le rapport alors que tu **devais me le rendre il y a 10 jours.**
14. Pourvu que les marchés ne **s'effondrent** pas !
15. Le Président du jury s'est exprimé après que chacun **a donné son avis.**

5. Les verbes et leurs prépositions

Exercice 1.C.5.a. Quelle préposition choisir : « à » ou « de » ?

1. Il a renoncé **à** sa fortune.
2. Ils l'ont aidé **à** réussir.
3. La DRH s'est occupée **d'**eux.
4. Elles lui ont déconseillé **de** démissionner.
5. Nous nous sommes engagés **à** ne pas les licencier.
6. Nous les avons menacés **de** faire grève.
7. Ils nous ont invités **à** participer aux festivités.
8. Je les ai persuadées **de** regagner leur poste.
9. Ils l'ont autorisé **à** partir avant la fin de la réunion.
10. Malgré mes mises en garde, il s'obstine **à** jouer gros !

Exercice 1.C.5.b. Complétez les phrases avec l'une des prépositions suivantes : à, avec, chez, contre, en, envers, par, pour.

1. Il l'a épousée **pour** sa fortune et ne l'a jamais regretté...
2. Le TGV est passé **par** Valence.
3. Pierre est repassé **chez** lui avant de les rejoindre à l'usine.
4. Les Grenoblois se déplacent de plus en plus **à** vélo.
5. Mais ils sont encore nombreux à aller travailler **en** voiture.
6. Les parents essaient d'être justes **envers** leurs enfants.
7. Ils ont voté **contre** un candidat encore crédible.
8. Ils en ont longuement discuté **avec** le PDG.

Exercice 1.C.5.c. Complétez l'article suivant paru dans L*e Monde.fr* avec les prépositions : à, dans, de, en, pour.

La production nationale a chuté **de** 12 % en six ans, pour revenir **à** son niveau de 1994.

Depuis sa création en 1897, Esmery-Caron avait résisté **à** tout. Quand les agriculteurs avaient cessé **d'**acheter ses sacs de jute, la société s'était reconvertie **dans** le plastique. Puis **dans** les voiles utilisées **pour** couvrir les stades. En mars 2014, une nouvelle usine avait encore été inaugurée à Dreux (Eure-et-Loir).

Une belle aventure stoppée net. Placée **en** redressement judiciaire en avril, la société a été liquidée en juillet. Des repreneurs viendront peut-être ramasser ce qui peut l'être. D'ici là, tout est arrêté...

D'anciens fleurons rayés **de** la carte, des faillites spectaculaires comme pour Caddie, [...] Après avoir plongé en 2009, lorsque la faillite de la banque américaine Lehman Brothers avait tout bloqué, elle (l'industrie) avait commencé **à** remonter la pente. Mais depuis le printemps 2011, elle est repartie **en** marche arrière. [...]

[*Le bond en arrière de l'industrie française*. Denis Cosnard, le 8 août 2014 à 14h42.]

D. AUTRES DIFFICULTÉS GRAMMATICALES

3. Le comparatif et le superlatif

Exercice 1.D.3.d. Identifiez les occurrences où « plus » se prononce [plus], [pluz] ou [ply], et identifiez les participes passés des verbes « plaire » et « pleuvoir ». Identifiez les occurrences où « plus » veut dire davantage *(+)*, et celles où [ply] signifie la négation (ne…plus) *(-)*.

Abdel m'a [plu**s**] *(+)* **plu** (pp du verbe plaire) que Pierre, même si Pierre est [**ply**] *(+)* beau. Mais je ne suis pas objective : j'avais un peu bu, il faisait de [**pluz**] <u>**e**n</u> [**ply**] *(+)* chaud, et je n'en pouvais [**ply**] *(-)* de ne [**ply**] *(-)* pouvoir respirer à l'aise. Je suis allé [**ply**] *(+)* loin pour ne [**pluz**] *(-)* <u>**é**touffer</u>, car j'étouffai vraiment de [**pluz**] <u>**e**n</u> [**plus**] *(+)*. Quand je suis sortie, il a **plu** (pp du verbe pleuvoir) de [**pluz**] <u>**e**n</u> [**plus**] *(+)* : beaucoup [**plus**] *(+)* que l'autre jour, et cela m'a beaucoup déplu : à vrai dire, je n'en pouvais [**ply**] *(-)* !

Exercice 1.D.3.e. Faites le commentaire du document suivant en utilisant des phrases comparatives et superlatives.

Ampleur de la déforestation de la forêt totale 1990/2010

Pays/zone	Superficie forestière (1000 ha)			Déforestation sur la période 1990 à 2010	
	1990	2000	2010	Évolution des superficies (1000 ha)	Taux d'évolution en 20 ans
Afrique	749.238	708.564	674.419	**-74819**	**-10.0%**
Asie	576.110	570.164	592.512	**16402**	**2.8%**
Europe	989.471	998.239	1.005.001	**15530**	**1.6%**
Amérique centrale	25.717	21.980	19.499	**-6218**	**-24.2%**
Amérique du Nord	676.764	677.083	678.961	**2197**	**0.3%**
Amérique du Sud	946.454	904.322	864.351	**-82103**	**-8.7%**

Source : FAO.

<u>Commentaire possible</u> :

Si l'on examine les chiffres de la déforestation fournis par la FAO, il en ressort que la déforestation a été très forte dans trois régions du monde. Elle a été **la plus forte** en Amérique du Sud, puis en Afrique et en Amérique Centrale. A l'inverse, la forêt a **un peu progressé** en Asie et en Europe, et nettement **moins** en Amérique du Nord. Au total ; la déforestation reste spectaculaire au niveau mondial, car les petites extensions forestières de l'Europe et de l'Asie sont **très loin de** compenser l'ampleur des surfaces déforestées en Afrique et en Amérique Centrale et en Amérique du Sud.

Notons également que la comparaison en unités de surface ne doit pas cacher qu'un hectare de forêt européenne ne vaut pas un hectare de forêt tropicale, **tant en terme de** richesse biologique (biodiversité) **que**

de capacité d'absorption de CO2. Un ha de forêt tropicale est **beaucoup plus** riche et **beaucoup plus** précieux pour l'équilibre de l'écosystème Terre **qu'**un ha de pin des Landes.

4. La ponctuation

Exercice 1.D.4.b. Ponctuez la phrase suivante *« Je laisse mes biens à ma sœur non à mon neveu jamais sera payé le compte du tailleur rien aux pauvres »* **en tenant compte de la situation donnée.**

Un homme riche était au plus mal. Il prit un papier et un stylo pour écrire ses dernières volontés. Mais le mourant passa l'arme à gauche avant d'avoir pu achever la ponctuation de son billet.

A qui laissait-il sa fortune ? Ponctuez la phrase selon qu'il voulait laisser sa fortune à son neveu, à sa sœur, au tailleur ou aux pauvres.

Son neveu décide de la ponctuation suivante :
« Je laisse mes biens à ma sœur ? Non ! À mon neveu. Jamais sera payé le compte du tailleur. Rien aux pauvres. »

Mais la sœur n'est pas d'accord. Elle ponctuerait le mot ainsi :
« Je laisse mes biens à ma sœur. Non à mon neveu. Jamais sera payé le compte du tailleur. Rien aux pauvres. »

Le tailleur réagit et propose la ponctuation qui suit :
« Je laisse mes biens à ma sœur ? Non ! À mon neveu ? Jamais ! Sera payé le compte du tailleur. Rien aux pauvres. »

Quant aux pauvres, ils ponctueraient de la sorte :
« Je laisse mes biens à ma sœur ? Non ! À mon neveu ? Jamais ! Sera payé le compte du tailleur ? Rien ! Aux pauvres. »

Exercice 1.D.4.c. Rétablissez la ponctuation et les majuscules de l'article du *Canard Enchaîné*, mercredi 2 novembre 2011.

Franchise franco-chinoise

Au cours du conseil des ministres du 26 octobre, Alain Juppé a fait le compte-rendu de son voyage en Chine : un voyage ultra-rapide et ultra-tendu.

« Je suis arrivé à Pékin à 3 heures du matin et j'en suis reparti à midi » a-t-il dit, avant de qualifier de « franc » son entretien avec le premier ministre chinois (traduire « sans concession »).

« Le vice-premier ministre chinois » a expliqué Juppé « m'a indiqué que l'Europe devait s'occuper de rigueur budgétaire : je lui ai répondu que la Chine devait s'occuper de la parité du yuan. »

Et le ministre des affaires étrangères de poursuivre :

« Il m'a alors dit : *« Occupez-vous de vos affaires et pas de celles des autres !»*. Je lui ai répondu de faire de même … »

Sourire de Sarko et rigolade autour de la table

Dire que c'est cette même Chine qui propose à l'Europe un prêt de 70 milliards d'euros : on va refuser ?

Exercice 1.D.4.d. Rétablissez la ponctuation, les majuscules et la mise en page de l'extrait suivant.

Les confitures

Le jour où nous reçûmes la visite de l'économiste, nous faisions justement nos confitures de cassis, de groseille et de framboise.

L'économiste, aussitôt, commença de m'expliquer avec toutes sortes de mots, de chiffres et de formules, que nous avions le plus grand tort de faire nos confitures nous-mêmes, que c'était une coutume du Moyen-âge, que, vu que le prix du sucre, du feu, des pots et surtout de notre temps, nous avions tout avantage à manger les bonnes conserves qui nous viennent des usines, que la question semblait tranchée et que, bientôt, personne au monde ne commettrait plus jamais pareille faute économique.

- Attendez, Monsieur, le marchand me vendra-t-il ce que je tiens pour le meilleur et le principal ?
- Quoi donc ?
- Mais l'odeur, Monsieur, l'odeur, respirez : la maison toute entière est embaumée. Que le monde serait triste sans l'odeur des confitures !

L'économiste à ces mots ouvrit des yeux d'herbivore. Je commençai de m'enflammer :

- Ici, Monsieur, nous faisons nos confitures uniquement pour leur parfum, le reste n'a pas d'importance ; quand nos confitures sont faites, eh bien Monsieur, nous les jetons.

J'ai dit cela dans un grand mouvement lyrique et pour éblouir le savant. Ce n'est pas tout à fait vrai. Nous mangeons nos confitures… en souvenir de leur parfum !!!

G. DUHAMEL

Exercice 1.D.4.e. Rétablissez la ponctuation, les majuscules et la mise en page du texte suivant.

- Accusé, levez-vous ! Dites « je le jure ».
- Je le jure.
- Déclinez vos noms, prénoms, et qualités.
- Dupont, Pierre, plâtrier.
- On vous reproche d'avoir traité un agent de « sale con » …
- Pas du tout !
- Monsieur, ne m'interrompez pas : un peu de respect s'il vous plait ! L'avez-vous effectivement traité de sale con ? Oui ou non ?
- Pas du tout, monsieur le président, c'est lui qui m'a traité d'enfoiré le premier ! Alors, moi, si on me traite d'enfoiré, forcément je réagis !
- Et vous lui avez donné un coup de tête…
- Non !
- …un coup sur la tête…
- Non, pas de coup, jamais ! Je ne suis pas violent, moi ! Ce n'est pas comme lui…
- Qui lui ?
- Le policier qui m'a bousculé !

CHAPITRE 2

Difficultés orthographiques

A. L'EMPLOI DES MAJUSCULES
(d'après la norme Afnor Z 44 -051)

4. Quelques dictées.

Exercice 2.A.4.a. Faites-vous dicter les éléments suivants et mettez les majuscules nécessaires :

Monsieur le Professeur Sébastien Bernard,
Président de l'Université Pierre Mendès-France,
20 rue de l'Université,
Domaine universitaire
38 Saint Martin d'Hères

Exercice 2.A.4.b. Faites-vous dicter le texte suivant et mettez les majuscules nécessaires :

Monsieur le Maire,
J'habite près de l'église, et je constate chaque jour l'urgence des travaux à faire. Je vous demande ce que pense faire la Commune. Peut-être pourriez-vous obtenir une subvention du Département ou de la Région ? Je passerai vous voir à la mairie lundi vers 18h pour que nous en discutions.
Cordialement
Charles Dupont

Exercice 2.A.4.c. Faites-vous dicter les éléments suivants et mettez les majuscules nécessaires :

Quand le Conseil des Ministres de l'Union Européenne a adopté une directive, chaque état-membre dispose d'un certain délai pour la transposer dans son droit national.

Exercice 2.A.4.d. Faites-vous dicter l'extrait suivant et mettez les majuscules nécessaires :

La ville de Grenoble se trouve dans la région Rhône-Alpes. La Mairie de Grenoble a reçu une subvention de la Région Rhône-Alpes (c'est à dire de l'Établissement Public Régional Rhône-Alpes). « Il habite à côté de la mairie » « La Mairie a décidé d'aménager les abords de la mairie »; « L'Eglise catholique n'est pas propriétaire des églises ».

C. LES ABRÉVIATIONS

2. Abréviations utilisées pour les personnes

Exercice 2.C.2. Écrivez les phrases suivantes à l'aide des abréviations :

- M. Dupont, Mme Martin, Mlle Durand étaient en réunion avec Me Dubois.

- MM. Petits et Leroy sont assignés à résidence.

- Je suis allé voir le Dr Garcia.

6. Abréviations utilisées dans un texte

Exercice 2.C.6. Écrivez le texte suivant à l'aide des abréviations vues précédemment :

A la 4° l. du 2° al. de l'introd. du 1° chap., vous dites par ex. (et vous soulignez en le mettant en ital.) que *« Le Code de l'Environnement rassemble en 970 art. un ensemble de 39 lois précédemment dispersées. ».* (C'est p. 23, un peu après la fig. 2 et avant le graph. 1).

9. Abréviations utilisées dans des bibliographies

Exercice 2.C.9. Expliquez ce que veulent dire les abréviations contenues dans les références bibliographiques ci-après :

Laurent PETIT (Directeur), (2012) : *« Approche psychosociologique des comportements addictifs »,* Collection Master, Tome I, Editions Dupont, 292 pages.
Nicole MARTINEZ, François BONNET et alii : « Comparaison des systèmes judiciaires de quinze pays européens », *Revue Européenne de Droit*, octobre-novembre 2012, numéro 27, pages. 42 à 73

10. Abréviations économiques

Exercice 2.C.10. Que signifient les abréviations suivantes ?

Je ne sais pas si cette entreprise est une **S**ociété **À** **R**esponsabilité **L**imitée ou une **S**ociété **C**oopérative et **P**articipative.

Cette facture est-elle **H**ors-taxes ou **T**outes **T**axes **C**omprises ?

De combien est la **T**axe sur la **V**aleur **A**joutée sur ce type de produit. ? Est-elle de 7 ou 10 % ?

13. Abréviations utilisées dans les adresses

Exercice 2.C.13.a. Que signifient les abréviations utilisées dans l'adresse suivante ?

Mon adresse est : Monsieur Idriss MEKAOUI
Immeuble Les Ombrages (Appartement 7)
Avenue du Temps qui passe
75 005 PARIS

C'est à côté de la Place des Jours Heureux
J'habite au troisième étage.

Exercice 2.C.13.b. Écrivez l'adresse suivante en utilisant des abréviations.

Mme et M. Michel DUBOIS
Imm. Les Oiseaux, Appt. 9
N° 6 All. des Perruches
69 012 – LYON

D. LES ACCENTS

2. L'accent circonflexe

Exercice 2.D.2. Quels sont les mots ayant conservé un « s » qui relèvent du mot « hôpital » ? De même, pour « forêt » ?

Un hospice, l'hospitalité, hospitalier, hospitaliser, l'hospitalisation
Une foresterie, le garde forestier, la déforestation, déforester

E. AUTRES DIFFICULTÉS ORTHOGRAPHIQUES

4. Adjectifs verbaux et participe présent

Exercice 2.E.4. Complétez les phrases suivantes par l'adjectif verbal (adj. vb) ou le participe présent (p.p.) du verbe entre parenthèse :

1) En **insistant** (**p.p.**) beaucoup, il a obtenu l'un des appartements **vacants** (**adj. vb**).
2) Que dire de ces pays **émergents** (**adj. vb**) sinon qu'ils sont entrain de rattraper leur retard économique avec des taux de croissance **défiant** (**p.p**.) toute espérance !
3) Cette décision politique s'avère **provocante** (**adj. vb**).
4) Toute manifestation ostensible **provoquant** (**p.p**.) des heurts sera sévèrement réprimée.

CHAPITRE 3

L'orthographe en question

B. QUELLE RÉFORME DE L'ORTHOGRAPHE ?

1. Les recommandations orthographiques (1990)

Exercice 3.B.1. Écrivez le texte ci-après selon les nouvelles recommandations orthographiques.

Pour son anniversaire, il avait décidé de s'offrir un repas de desserts dans un bon restaurant (et non pas dans un de ces boui-bouis dont il avait l'habitude). Curieusement, la salle était ornée de nénuphars. La serveuse l'aborda avec bonhomie, et il commanda une flûte de Champagne, une île flottante, un ananas bien mûr, et deux millefeuilles. A la fin du repas, le maître d'hôtel vint le saluer, puis il partit danser en boîte.

Réponse en nouvelle orthographe : bouibouis, nénufars, bonhommie, flute, ile, maitre, boite ; on conserve « mûr ».

Publié sur le site : http://fle-et-fou.fr/